



Stadt Chur

VSSG Vereinigung Schweizerischer
Stadtgärtnerinnen
und Gartenbauämter
USSP Union suisse
des Services des Parcs
et Promenades

Jahreskonferenz Assemblée annuelle VSSG | USSP 2023



**Tagungsprogramm
Programme de l'assemblée
24. - 26.8.2023**

Hauptsponsoren / Sponsors principaux

- Baum + Garten AG, Wetzikon
- BURRI public elements AG, Glattbrugg
- Hauert HBG Dünger AG, Grossaffoltern
- Hortima AG, Hausen
- RICOTER Erdaufbereitung AG, Aarberg
- rund ums grün ag, Wetzikon

Sponsoren / Sponsors

- Alfredo Polti SA, Arvigo
- Hauenstein AG, Rafz
- HINNEN Spielplatzgeräte AG, Sarnen
- IRIS-Spielwelten GmbH, Lungern
- Kohler Landschaftsarchitektur GmbH
- Allegra Passugger Mineralquellen AG
- Schmid Urbscheit Landschaftsarchitektur GmbH
- Silidur AG, Andelfingen
- Velopa AG, Spreitenbach

Die VSSG und die Stadtgärtnerei Chur danken den Sponsoren für Ihre Unterstützung.

L'USSP et le service des espaces verts de la Ville de Coire remercient les sponsors pour leur soutien.

Inhaltsverzeichnis

Sponsoren	2
Tagungsprogramm 24. August 2023	5
Standorte QR-Code 24. August 2023	10
Tagungsprogramm 25. August 2023	13
Standorte QR-Code 25. August 2023	17
Tagungsprogramm 26. August 2023	19
Plan Stadt-Zentrum	23

Table des matières

Sponsors	2
Programme 24 août 2023	7
Sites, QR-Code 24 août 2023	10
Programme 25 août 2023	15
Sites, QR-Code 25 août 2023	17
Programme 26 août 2023	19
Plan du centre-ville	23

Kontakt: Büro Stadtgärtnerei Tel. +41 81 254 47 66

Contact: Service des espaces verts tél. +41 81 254 47 66

prompt | sicher | zuverlässig

Ganze Schweiz

- 👉 Baumfällungen mit Fällmobil
- 👉 Baumfällungen mit Autokran
- 👉 Baumfällungen mit Klettertechnik
- 👉 Baumfällarbeiten mit Helikopter
- 👉 Wurzelstöcke ausfräsen
- 👉 Holzentsorgung
- 👉 Bauplatzrodungen
- 👉 Baumpflege
- 👉 Spezialeinsätze



Baum + Garten AG
Spezialfällarbeiten

Kastellstrasse 6 | 8623 Wetzikon

Telefon 044 972 36 66 | baumundgarten.ch

info@baumundgarten.ch

Donnerstag 24. August 2023

- 9.00 – 10.00 Uhr** Eintreffen Teilnehmende im B12,
Brandisstrasse 12, Chur
Begrüssungskaffee und Gipfeli
Abgabemöglichkeit Gepäck
- 10.00 – 12.15 Uhr** Generalversammlung VSSG oder
Führung für Begleitpersonen im
Fernsehstudio RTR, Masanserstrasse 2
- 12.15 – 14.00 Uhr** Apéro und Stehlunch im B12 im Garten
oder Saal
- 14.00 – 17.15 Uhr** Fachführungen
- Spielplatz Quader über Unterwerk
 - Bahnhof- und Steinbockstrasse von
Verkehrs- zur Begegnungsfläche
 - Erschliessung Hirschbühl
 - Entwicklung Parkanlage Rosenhügel
- 17.15 Uhr** Ende der Führungen Bahnhofplatz 3
Rückgabe Gepäck
- 17.15 – 18.30 Uhr** Individueller Bezug der Hotels
- ab 18.30 Uhr** Apéro im Restaurant VA BENE,
Gäuggelistrasse 60, Chur
(Linie 2, Haltestelle "Chur, Benerpark")
- 19.15 – 23.00 Uhr** Nachtessen und Unterhaltung im
Restaurant VA BENE
- 23.00 Uhr** Programmende 1. Tag



BURRI

Public space is
CityGREEN[®]

www.burri.world

Jeudi 24 août 2023

- 9.00 – 10.00 h** Arrivée des participant-e-s au B12,
Brandisstrasse 12, Coire
Café de bienvenue et croissant
Possibilité de déposer les bagages
- 10.00 – 12.15 h** Assemblée générale ou visite guidées
des studios de télévisions RTR
Masanserstrasse 2
- 12.15 – 14.00 h** Apéro et diner débout au B12,
au jardin ou dans la salle
- 14.00 – 17.15 h** Visites guidées professionnelles
- Place de jeux Quader sur dalle
 - Bahnhof- et Steinbockstrasse; une surface destinée au trafic motorisé devient lieu de rencontre
 - Mise en valeur Hirschbühl
 - Développement du parc Rosenhügel
- 17.15 h** Fin des visites guidées: Bahnhofplatz 3,
reprise des bagages
- 17.15 – 18.30 h** Déplacement individuel vers les hôtels
- dès 18.30 h** Apéro au restaurant VA BENE,
Gäuggelistrasse 60, Coire
(ligne 2, arrêt "Chur, Benerpark")
- 19.15 – 23.00 h** Souper et programme de divertissement
au restaurant VA BENE
- 23.00 h** Fin du programme premier jour

RICOTER

Schweizer Erde

Delicie Gefe

«Für natürliche
Schweizer Gartenträume.»

SCHWEIZER ERDE
TERREAU SUISSE
TERRICCIO SVIZZERO



40 l

RICOTER

Schweizer Produkt • Produkt suisse • Prodotto svizzero



Hoher Lernwert und intensive Bewegungsförderung



**Pädagogisch wertvolle
Spiel- und Lebensräume**



www.iris-spielwelten.ch

info@iris-spielwelten.ch
Telefon 041 931 03 96

Standorte QR-Code 24.08.2023

Sites QR-Code 24.08.2023

Hauptbahnhof Chur, Bahnhofplatz 1
Gare principale Coire, Bahnhofplatz 1



Hauptbahnhof
Gare principale



Restaurant B12, Brandisstrasse 12
Restaurant B12, Brandisstrasse 12

Restaurant B12
Restaurant B12

Spielplatz Quader über Unterwerk
Place de jeux Quader, sur dalle



Spielplatz Quader
Place de jeu Quader

Bahnhof- und Steinbockstrasse
Bahnhof- et Steinbockstrasse



Bahnhofstrasse
Bahnhofstrasse



Erschliessung Hirschbühl (Lindenquai)
Mise en valeur Hirschbühl (Lindenquai)

Lindenquai
Lindenquai

Entwicklung Parkanlage Rosenhügel
Développement parc Rosenhügel



Rosenhügel
Rosenhügel



Restaurant Va Bene, Gäuggelistrasse 60
Restaurant Va Bene, Gäuggelistrasse 60

Restaurant Va Bene
Restaurant Va Bene

prompt ● sauber ● zuverlässig

- Abfallmanagement ▲ CLEAN CITY
- Abfallbehälter **HELVETIA**bin
- Entsorgung
- Grünflächenreinigung
- Grünflächenunterhalt
- Gartenbau
- Pflanzungen
- Mulchen
- Heckenschnitt
- Laubsaugen
- Grabenfräsen



rund ums grün ag

Kastellstrasse 6 ● 8623 Wetzikon
Telefon 044 948 24 24 ● rundumsgruen.ch
info@rundumsgruen.ch

Freitag 25. August 2023

- ab 8.15 Uhr** Empfang zu Kaffee und Gipfeli,
Sportanlagen Obere Au,
Bushaltestelle, Grossbruggerweg 6
Anreise individuell
(Linie 2, Haltestelle "Chur, Obere Au")
Abgabemöglichkeit Gepäck
- 9.00 – 11.00 Uhr** Führungen Sportstättenkonzept
- Sportstättenkonzept
 - Kunst- und Naturrasenplätze
 - Mühlbachrenaturierung
- 11.15 Uhr** Verschiebung mit Bus zum Fontanapark,
neben Nikolaigasse 1
- 11.30 – 13.00 Uhr** Stehlunch im Fontanapark
Rückgabe Gepäck
- 13.00 Uhr** Abmarsch zum Friedhof Daleu,
Rheinstrasse 26
- 13.15 – 15.15 Uhr** Führungen in und um den Friedhof Daleu
- Gemeinschaftsgräber entlang der Hauptachse
 - Neues Kindergrabfeld
 - Parkpflegewerk und Schutzkonzept
 - Biodiversität in und um den Friedhof
- 15.15 Uhr** Besammlung und Abschluss
- 15.45 Uhr** Programmende 2. Tag
Rückgabe Gepäck

Biorga

Biorganic Total
Unterhaltsdünger für Sport- und Zierrasen.



Biorganic N-Star
Stickstoffbetonter Rasendünger.



Biorganic Forte
Kalibetonter Rasendünger.



by *Hauert* seit 1663

Biorganic Rasendünger
Biologische Rasendünger für den Profi.

Vendredi 25 août 2023

- dès 8.15 h** Accueil, café et croissant, terrains de sport Obere Au, arrêt bus Grossbruggerweg 6, déplacement individuel (ligne 2, arrêt "Chur, Obere Au")
Possibilité de déposer les bagages
- 9.00 – 11.00 h** Visites guidées concept d'installations sportives
- Concept d'installations sportives
 - Terrains au gazon artificiel ou naturel
 - Renaturation du ruisseau Mühlbach
- 11.15 h** Déplacement dans le parc Fontana avec le bus, en face de Nikolaigasse 1
- 11.30 – 13.00 h** Diner debout au parc Fontana
Reprise des bagages
- 13.00 h** Départ en direction du cimetière Daleu, Rheinstrasse 26
- 13.15 – 15.15 h** Visites guidées dans et autour du cimetière Daleu
- Tombe anonyme le long de l'axe centrale
 - Nouveau quartier des enfants
 - Plan de gestion et de conservation
 - Biodiversité dans et autour du cimetière
- 15.15 h** Rassemblement et clôture
- 15.45 h** Fin du programme deuxième jour
Reprise des bagages



ALLES RUND UMS GRÜN



Werkzeuge



Treeparker



Unkrautschutz



Treegator



Bewässerung



Naturazaun



Baumschutz



Standorte QR-Code 25.08.2023

Sites QR-Code 25.08.2023

Sportanlagen Obere Au,
Grossbruggerweg 6

Terrains de sport Obere Au,
Grossbruggerweg 6



Sportanlagen Obere Au
Terrains de sport Obere Au



Fontanapark Chur, Nikolaigasse 1
Parc Fontana Coire, Nikolaigasse 1

Fontanapark
Parc Fontana

Friedhof Daleu, Rheinstrasse 26

Cimetière Daleu, Rheinstrasse 26



Friedhof Daleu
Cimetière Daleu

Ihr verlässlicher Zulieferer aller Materialien für die Aussenraumgestaltung:



- Sitzelemente, Bänke und Tische
- Pflanz- und Brunnenrötre
- Absperr- und Veloanlagen
- Sport- und Spielplatzgeräte
- Elastische Beläge / Fallschutz
- Sportplatzbau / Ausrüstung
- Hoch- / Tiefbau Material
- und vieles mehr ...



Silidur AG Andelfingen
Silidur AG Pratteln

T +41 (0)52 305 22 11
T +41 (0)61 378 79 80

www.silidur.ch
info@silidur.ch

Jetzt gleich Website besuchen!



Samstag 26. August 2023

8.30 Uhr Treffpunkt Bahnhofplatz 1 Chur

8.30 – 11.45 Uhr Besichtigung Friedhöfe

- Friedhof Passugg-Araschgen
- Krematorium und Friedhof Totengut
- Friedhof Maladers, Churerweg
- Friedhof Hof, St. Luzistrasse 29
- Friedhof Fürstenwald
- Friedhof Haldenstein, Chirchgass

11.45 – 13.15 Uhr Gemeinsames Mittagessen

ab 13.15 Uhr Auf Wunsch Besichtigung Werkhof und Kompostierungsanlage

Samedi 26 août 2023

8.30 h Point de rencontre Bahnhofplatz 1, Coire

8.30 – 11.45 h Visite des cimetières :

- Cimetière Passugg-Araschgen
- Crématorium et cimetière Totengut
- Cimetière Maladers, Churerweg
- Cimetière Hof, St. Luzistrasse 29
- Cimetière Fürstenwald
- Cimetière Haldenstein, Chirchgass

11.45 – 13.15 h Diner

dès 13.15 h Si souhaité: visite du site du service et de l'installation de compostage



Individuelle Spielwelten.
Schweizer Handwerk mit Erfahrung.
Mit Sicherheit der richtige Partner für Ihr Projekt.

bimbo[®]
macht spass 

HINNEN Spielplatzgeräte AG

041 672 91 11 - info@bimbo.ch - www.bimbo.ch



Hauenstein

Wo Freude wächst

Einheimische Wildpflanzen

Hauenstein Baumschule · Gartencenter · Online-Shop

Rafz · Zürich · Baar · Winterthur · www.hauenstein-rafz.ch

v-elements®

Abfallbehälter-Kollektion



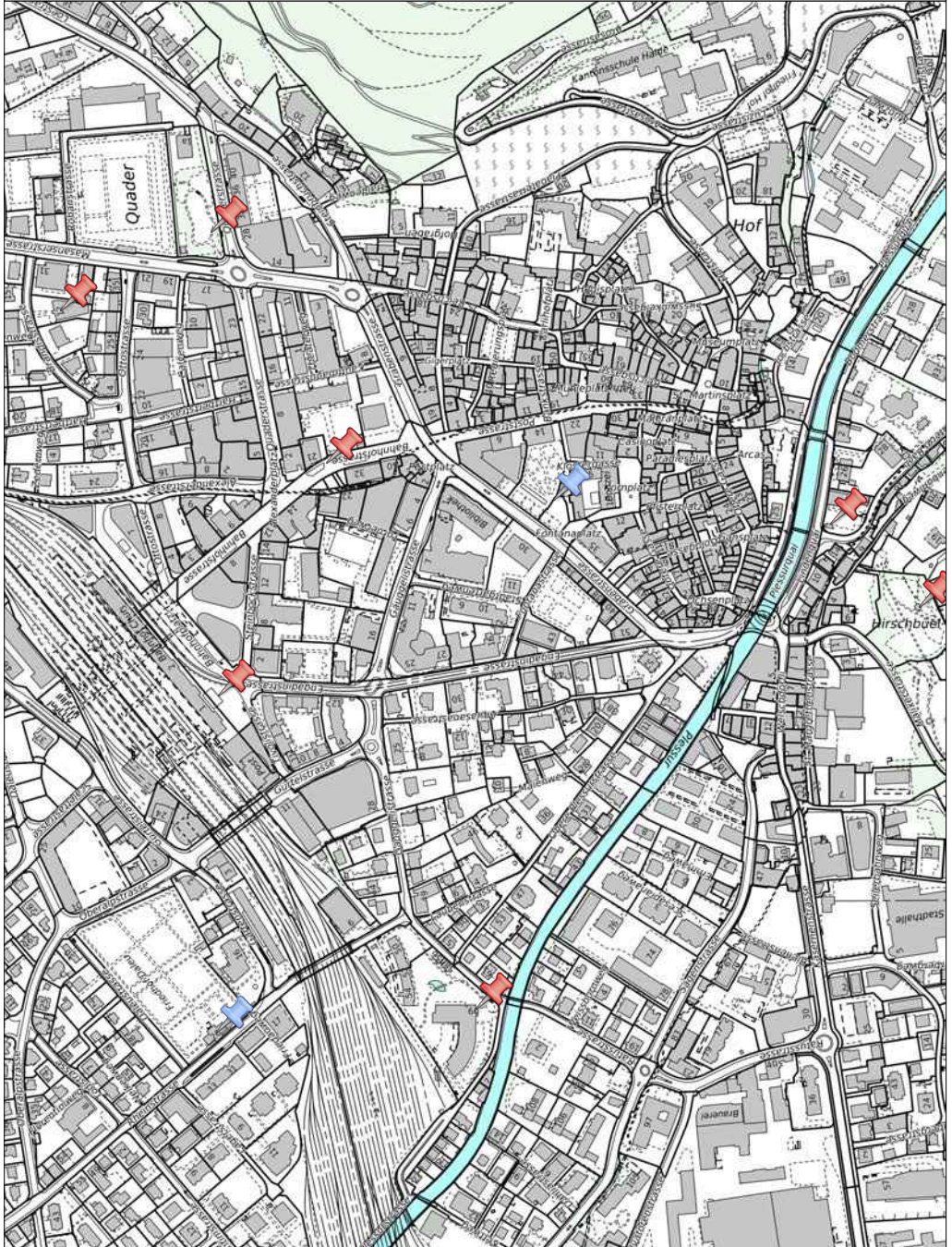
Kondo

Der stilvolle
Abfallbehälter
für den öffent-
lichen Raum.



Velopa AG
Limmatstrasse 2
8957 Spreitenbach
www.velopa.ch





GNEISS CALANCA
BY ALFREDO POLTI . SWISS